

THE WEDDINGS

BY ANTON CHEKHOV

DIRECTED AND TRANSLATED BY YURY BELOV

SET DESIGNER *David Morris*
COSTUME DESIGNER *Susan Denning**
LIGHTING DESIGNER *Juliet Chia*
SOUND DESIGNER *Josh Roberts*
TECHNICAL DIRECTOR *Tom Burke*
STAGE MANAGER *Stacey Roberts*
MUSICAL ARRANGEMENT *Michelle Bishop*
CHOREOGRAPHY *Victoria Anderson & Maren Perry*

DIRECTOR'S NOTES

Chekhov is a genius because you can say anything in his words. I was always amazed at how different various translations of Chekhov were. For example, The Cherry Orchard. Chekhov never wrote anything in his play about a cherry orchard. It was actually a small ugly tree which bore sour fruit. Somewhere along the line it was translated as a cherry tree and that one alteration had a tremendous impact on the meaning of the play.

These three weddings exploit the whole idea of translation. Usually, translators do their work with not only an image that they have about the writer, but also the images that they know of the period and location of the play. So, I have taken on the perspectives of three translators and with the help of the actors, created worlds with appropriate vocabularies.

For the gypsy wedding, I imagined this guy who had just finished reading Leo Tolstoy. Tolstoy himself frequented the nightlife entertainment of Moscow and became obsessed with the gypsy entertainers in particular. His writing is infused with images of gypsies as well.

The second guy is very concerned with the situation that he saw on his journey through Russia. He sees the whole of Russia as a prison camp filled with gloom and surrounded by fire. In this world, we are trapped.

Tennessee Williams once commented that Russian characters are actually very close to those of Americans, especially Americans in the South. From this statement, the third translator deduced that Chekhov's words would serve the locale of Georgia just fine.

-Yury Belov

* In partial fulfillment of a Masters of Fine Art in Design.

SCHOOL OF DRAMA

EXECUTIVE DIRECTOR

Sarah Nash Gates

FACULTY

Professors: Robert Dahlstrom, Steve Pearson, Barry Witham
Associate Professors: Robyn Hunt, William Forrester
Assistant Professors: Sarah Bryant-Bertail, Valerie Curtis-Newton,
Mary Louise Geiger, Odai Johnson, Shanga Parker
Senior Lecturer: Mark Jenkins, Mark Harrison
Lecturers: Tom Burke, Judith Shahn, Deborah Trout

PART-TIME FACULTY

Geoff Alm, Scott Hafso, Catherine Madden,
Karen Omahen, Stephanie Skura, Scott Weldin

RETIRED, EMERITUS FACULTY AND FORMER PROGRAM HEADS

John Ashby Conway*, Jack Clay, Betty Comtois, James Crider, Alanson
B. Davis, Gregory Falls*, Vanick Galstaun, Robert Gray, Agnes Haaga,
Donal (Dan) Harrington*, Robert Hobbs,
Paul Hostetler, Glenn Hughes*, Robert Loper, Warren Lounsbury*,
Michael Quinn*, Duncan Ross*, Geraldine Siks, Jack Sydow,
Aurora Valentinetti, Jack Wolcott

STAFF

Kris Bain, *marketing and pr manager*
Bob Boehler, *stage technician*
Nacho Bravo, *master electrician*
Malcolm Brown, *stage technician*
Sue Bruns, *office assistant*
Alex Danilchik, *stage technician*
Josie Gardner, *costume shop manager*
Arlene Hamilton, *administrator*
Dorothy Kerst, *graduate programs*
Laurie L. Kurutz, *costumer*
Cecile Kummerer, *computer technician*
Scott Perkins, *fiscal technician*
Anne Stewart, *general manager*
Joanne Tall, *secretary*
Rebecca Traber, *office assistant*
Alan Weldin, *scene shop manager*
Nanci Vaeth, *costumer*

* Deceased

THE WEDDINGS

BY ANTON CHEKHOV

THREE ADAPTATIONS BY YURY BELOV



UNIVERSITY OF
WASHINGTON
SCHOOL OF
DRAMA

Meany Studio
22nd Season
52nd Production
April 14th - 25th

1999

The Gypsy Wedding

A Romantic Musical Comedy

BRIDE	Ana Olivo
HER MOTHER	Ellen Orenstein
HER GRANDMOTHER	Maren Perry
BRIDEGROOM	Pace Ebbesen
YOUNG MAN	René Millán
CHARMING WOMAN	Rachel Sledd
GREEK LADY	Mika Burns
SAILOR	Nathan Guisinger
MASTER OF CEREMONIES	Ryan Rogers
MATCH-MAKER	Sarah Dammann
GENERAL	Mitchell McLean
MAITRE'D	Chris Hutchison
WAITERS	Kelly Conway Tommy Smith
VIOLINIST	Michelle Bishop

PRODUCTION STAFF

ASSISTANTS TO THE DIRECTOR	Robert Cochran & Nicole Boyer Cochran
ASSISTANT STAGE MANAGERS	Bryce Figueroa & Genevieve Moore
ASSISTANT COSTUME DESIGN	Tina George & Hagar Sherman
ASSISTANT LIGHTING DESIGNER	Tiffany Michell
PROP MASTER	Alex Daniilchik
FIGHT CAPTAIN	Maren Perry
MASTER ELECTRICIAN	Nacho Bravo
ASST MASTER ELECTRICIAN	Byron Rice
PRODUCTION ELECTRICIAN	Wiley Young

The Wedding of the Dead

An Absurdist Drama

BRIDE	Rachel Sledd
HER MOTHER	Sarah Dammann
HER GRANDMOTHER	Ellen Orenstein
BRIDEGROOM	Ryan Rogers
YOUNG MAN	Mitchell McLean
CHARMING WOMAN	Ana Olivo
GREEK LADY	Maren Perry
SAILOR	René Millán
MASTER OF CEREMONIES	Mika Burns
MATCH-MAKER	Chris Hutchison
GENERAL	Pace Ebbesen
MAITRE'D	Nathan Guisinger
WAITERS	Kelly Conway Tommy Smith

MASTER CARPENTERS	Malcolm Brown & Bob Boehler
SET CONSTRUCTION	Julie M. Anderson, Will Kahle, David Morris, Clay Satterfield, Steve TenEyck, Josh Rachetto
OOZE-OLOGISTS	Chris Shaw & Josh Rachetto
COSTUME CONSTRUCTION	Tina George, Tina Gill, Christy Scoggins Granquist, Gary Osborne
WIGS & FACIAL HAIR	Joyce Daggenfelder
RUNNING CREW	Molly Boettcher, Susan Chan, Jason Flowers, Thomas Hackett, Julie Haley, Eva Osusky, Carrie Ann Shephard, Michele Starry, Tyler Treese, Laura Valpey, Emily Weak, Ross Yeh
HOUSE MANAGEMENT	Michael Thompson

The Southern Wedding

A Farce

Bride	Sarah Dammann
Her Mother	Maren Perry
Her Grandmother	Chris Hutchison
Bridegroom	Nathan Guisinger
Young Man	Pace Ebbesen
Charming Woman	Ellen Orenstein
Greek Lady	Ana Olivo
Sailor	Mitchell McLean
Master of Ceremonies	Rachel Sledd
Match-Maker	Mika Burns
General	Ryan Rogers
Maitre'd	René Millán
Waiters	Kelly Conway Tommy Smith
Violinist	Michelle Bishop

The residency of Guest Director Yury Belov was made possible by a generous gift from DIANNE MARDON

Food for the Opening Night Reception was generously provided by RAINDANCER RESTAURANT

Special Thanks: Chris Brown, Malcolm Brown, Scott Hafso, Anna Martin, Anne Stewart, Mare McCartney at Shorecrest High School, Summer School of the Pacific Performance Project.

